

# SPRAVOIZDANIJE

PREDSIDATEL'A

Direktoriuma Autonomičnoj Rusinii.

— NA —

## PERVYJ NARODNYJ KONGRESS



Poderžan pod nadzorom i rukovodstvom našej  
narodno-političeskoj organizacii,



*Dna 15-16-ho Septembra, 1919*

V HOMESTEAD, PA.

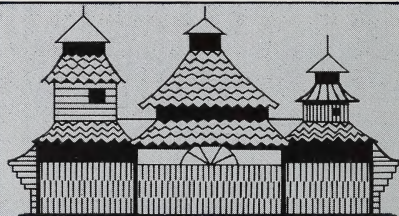
---

TIPOGRAFIJEJU AMERIKANSKOHO RUSSKOHO VIESTNIKA  
Corner 8th Avenue and Dickson Street, Homestead, Pa.

EX  
LIB  
RIS



PAUL R. MAGOCSI





# SPRAVOZDANIE

Predsidatel'a Direktoriuma Autonomičnoj Rusinii.

VYSOKOPREPODOBNY OTCY DUCHOVNY,

DOROHI BRAT'A I SESTRY!

Duže sja raduju, že ja dnes mohu hovoriti k vam, delegatam; d'ijstno patriotičeskich Rusinov, representujusčich pol milliona Amerikanskich Uhro-Rusinov, kotory pod predvoditel'stvom Amerikan-skoj Narodnoj Rady Uhro-Rusinov smilo mohut prisvojiti priznaže za polnuju svobodu, ktoru naši starokrajevy brat'a dnesj uživajut. Vašoj bezkorystnoj praci i žertvam možno pripisati to, že Rusinia dnesj jest' uže d'ijstnost'ou-faktom, i že po tysjač l'itnom jarmi pod čužim ihom Rusini dnesj imijut misto, kotoroje s hordost'ou mohut imenovati svojim domom, svojeju krajinoju.

Ne potrebno meňi rospisovatisja o istorii minuvšoho roka po-činajuči s vyimenovaniem na Konvencii Sojedenenija, dňa 20-ho Junija, odnoho komiteta, resul'tatom čoho bylo organizovanije Ame-rikanskoj Narodnoj Rady Uhro-Rusinov; o prevoschodnoj pomosči i kooperaciji v političeskoj praci Sojedenenijem i Sobranijem, i Greko Kaftoličeskoju Cerkvoju pod predvoditel'stvom sčiroho rusina, Vyso-kopredobnaho Otcu Havriila Martyák. Petem jedno za druhim o isto-ričnoj audencii s Presidentom Wilson dňa 21-ho Septembra, hd'i slavnij naš president vyjavil, že slomanny obicania Maďarii budut až nadto ispolnenny; jeho gratulacia po povodu toho, že Amerikanska Narodna Rada Uhro-Rusinov jednohlasno odporučala uniju Uhro-Rusinov a čechoslovenskoju republikoju; o prevelikom dovirii Ame-rikanskich Rusinov ku svojim predvoditel'am, čto ukazali oni udob-reniem ohromnym bol'sinstvom odporučanija Narodnoj Rady do-



tyčno unii s Čechoslovakami. Dal'ije ob otchodu vašoho komiteta do Pariža i morovoj konferencii, ich tamošnych uspichev, o ich praci v Rusinii meždu Rusinami, resu'tatom čoho bylo sojedeninije trech rad, t. j. Prjaševskoj, Užhorodskoj i Hustskoj, v jednu Central'nu Russku Radu, kotora dňa 8-ho Maja jednoholosno udobrila i prijala akciu i odporučanija Amerikanskich Uhro-Rusinov i bez jednoho protivnoho slova-holosa prinesli resolu'ciju v uspichev unii sojedeninijasja s Čechoslovakami. Sii i druhi d'ila suť dobir znamy pred vami, ibo mohliste o nich čitati v gazetach Prosvita i Amerikansky Russky Viestnik, v tich dvuch amerikanskich russkich gazetach, kotory tak ščiro sl'užili i služat interessam Rusinii. I ja d'ijstno rađujusja, čo akcii je dokončena, a dokončena so svitlym uspichev, tak že v budućnosti my možeme, no i majeem, obratiti vsi naši energii k organizovanii i uporjadkovanii toho štatnogo, kotoryj jest' i vsehda budet naš.

Dozvoľte meňi teperj potolkovati vam, že čo jest' dnesj Rusinia, so Čechoslovakami. Riešenijem Mirovoj Konferencii, Rusinia budet autonomnym štatom v Čechoslovenskoj Republici i budet mati samoupravlenie v najvyššom značenii slova. Budet mati svoj vlasnyj Parlament, kotoryj budet mati legislativnu vlast' v vsich jazyčnych školnych i religijnych voprosach, i vo vsich d'ilach domovoj administracii. Governor Rusinii, vyimenovan Presidentom Čechoslovakii, budet otičatel'nyj ne čechoslovenskomu pravitel'stvu, ili dakotoromu urjadniku seho-že, no jedino i isključitel'no lem Parlamentu Rusinii. Voobsče skazavše, Rusinia budet mati sojuzno s Čechoslovakijeju jeju sl'idujusčii d'ila: Žel'iznicu, telegraf, telefon, počtu, vojsko i zahraničny d'ila, i vsich d'ilach verchovoditi, usporjaditi budet President Republici, kotora teperj imenujetsja Čechoslovakioju, no naši interessy v sem d'il'i suť vpolni zabezpečeny riešitel'nyj rasporjaženijem Mirovoj Konferencii, kotoroje ustanovl'ajet, že Čechoslovenskoje pravitel'stvo, na skol'ko lem vozmožno, majet v Rusinii vyimenovati urjadnikov byvajuščich na territorii Rusinii. Siji obščii prava budut dal'ije chraneny našimi reprezentantami v Pražskim parlament'i, v ktorom Rusinia budet mati sootvitnu reprezentaciju. Poneže my budeme mati svoj vlastnyj parlament, v Užhorod'i naši ablegaty v Parižskim parlamenti holosovati budut lem v takich d'ilach, kotory ne vopadut pod vlast' štatnogo t. j. Užhorodskoho parlamenta. Vy Amerikanski Rusini lehko porozumijete snošenije Rusinii k Čechoslovakii, jesli budete rozmyšl'ati o pravach podobnych štatov v Sojedinennyh Štatach.

Pervym krokom budovanii Rusinii bylo moje vyimenovanije za Presidenta Direktorii Autonomnoj Rusinii i ustrojenije Direktorii s pjat' členami, kotoy s Generalom Hennocque budut dočasno upravl'ati territorijeju, ležaščoju vostočno ot rieky Ung. Sija direktorija



upravľati budet' vo vsich d'ilach do toho času, poka d'ilo Rusinii sovsim ne budet rišeno mirovoju konferencijeju, i Rumuny ne lišat cilkom teritoriju uhro-Rusinov. Jak skoro to budet zorbeno, Pre-sident Masaryk, vyimenujet pervoho guverнора, zadačeju ktoroho budet sd'ilati konstitucional'nyj štat iz Rusinii. Sposobom organizacii budet vyimenovanie dostatočnych Ministrov Rusinii i organizovanie štatnoho parlamenta tak skoro, jak lem možno budet. Vsi urjadniki Rusinii, t. j. Ministry, členy parlamentu v Pragi i v Užhorod'i, župany, notarii, učiteli t. d., vymenovany budut pravitel'stvom Rusinii. Snošenie meždu Cerkovijeju i Štatom budet takoje, jak to re-presentanty narodom vybrany v štatnom parlament'i ustanovľat. Meždu najvažňjšími reformami, jaki namirjajetsja privedi v žizň, jest' tak zvannyj agrarnyj (zemeľnyj) reform, kotoryj ustanovit skol'ko zemľi možet jedna osoba vlastniti, a dajet štatnu pravo kupiti veliki majetky, vysše ustanovlennoj časti, dl'a pozdňjšoho rozd'ilenija meždu obyvatel'stvom. Namirjaetsja dati ženam pravo holosovania i za-polnenija urjadov, i vo sem sd'ilati ich rovnymi s mužami. Usta-novľatsja ekonomična forma administracii, tajnovyj baolt hlasovanja.

Urjadnyj jazyk Rusinii budet rodnyj jazyk Podkarpatskich Ru-sinov, i sej jazyk budet ot počatku v upotreblenije iskl'učitel'no v nor-mal'nych školach i v pervoj gymnasii. Potreby ku semu knihi uže hotovľajutsja. Vo vysšich školach jazyk prepodavania budet russkij tak skoro, jak skoro lem možno budet zaosmotriti vysšoj klassy učeníkov potrebnymi knihami, i sd'ilati inšy poterbny porjadky. Jest' to taže namirenijem v najkorotšom vozmožnom časi sd'ilati rodnyj jazyk Rusinov jazykom prepodovaniya vo vsich školach nachod'a-ščichsja v Rusinii.

Hranicy Rusinii na siveri, vostoku i juhu budut ti, kotory byli ustanovleny mirovoju konferencijeju meždu našim štatom i Haliči-noju, Rumunijeju i Maďarami. Hranicy meždu nami i Slovákami ustanovleny byli na osnovi maďarskoj statistiky s roku 1900, jak to ukazujet Tomaševskoho Ethnografičeska Mappa, izdanna rossijskoju Akademijeju roku 1906. Čila teritorija uznana na sej mappi byti russkoju zrobit fundament Rusinii. Vsi druhi teritorii, nami žadany, no kotory ne suť uznaty russkoju teritorijeju, ostanut neutral'nymi-zbestoronnymi za devjat' misjacev, pod kotorym časom neutral'na teritorija nachod'aščasja v užhorodskoj (ungvarskej) stolici budet administrovanna Rusinijeju, a neutral'ny teritorii nachod'aščisja v Zemplin, Šariš, Abauj i Spiš stolicach budut administrovanny čecho-slovenskim pravitel'stvom. Pod simi devjat' misjacami Rusini budut mati neohraničenneje pravo svobodnoho slova i pressy v teritorijach neutral'nych, stojasčich pod upravljeniem čechoslovenskoho pravitel'stva, jak tože pravo shromaždenija i deržanija mitingov. A čecho-slovaki budut mati podobnoje pravo v teritorii upravljennoj Rusinijeju.



Koncem vyššespomjanutych devjat' misjacev zrobitsja census-spis l'udej pod kontrolloju jednoj kommissii, v ktoroj Rusini i Čechoslovaki rovno budut representovanny. Konečny hranicy budut tohda ustanovlenny na zaklad'i toho, že kuda budet holosovati obyvatel'stvo neutral'nych storon. Takim sposobom ustanovlenna budet hranica, i tak Rusiny jak i Čechoslovaki priobrijut to, čo spravdливо mohu ožidati.

Vo vsich mojich konferencijach i vsich mojich pracach ja usilovalsja dostati dl'a Rusinov všitko, na čo oni byli dl'a spravdливosti opravnenny, i ja nad'ijusja, že vy budete sohlasny s mnoju, koli skažu, že my dostali taku spravdливost' ot Mirovoj Konferencii i čechoslovenskoho pravitel'stva na jaku byli sme opravnenny, iže običajna sd'ilanny Presidentom Masaryk urjadnikom Narodnoj Rady Uhro Rusinov v Philadelphii, dňa 25-ho Oktobra, 1918, byli v polnoj miri ispolnenny. Vopros Slovensko-Russkoj hranicy bylo i jest' delikatnym d'ilom, a to proto, ibo tak Rusini, jak i Slovaki ostro napadovali maďarsku statistiku i tvrdili, že je ona fal'siva. Uvažajući na se my ne mohli sme sd'ilati inoho, jak lišiti vopros prinadležnosti samomu narodu. Teper', jak Rusin uže bez vsej bojazni možet dati cilomu svitu na znamost', že on jest' Rusinom, i možet byti hordym, že jest' on tym, jest' to povinnost'ou každoho jednoho Amerikanskoho Rusina vyučiti brat'ev Rusinov v Rusinii, osobenno že tych, kotory byvajut v tak zvannyh neutral'nych territorijach, žeby oni zavse, pred vsm sebe za Rusinov uznávali, a jesli vsi Rusiny v sem d'ili zrobjat svoju povinnost', Rusiny dostanut všitko, na čo oni suť opravnenny, i ne budet russkoj hromady, kotora by ne prinadležala do svojego štatu, Rusinii.

Praca organizovanija i vybudovania Rusinii jest' vpravd'i ne lehkim d'ilom i tak ja, jak i vsi t'i, kotory v sej važnoj robot'i budut mati učastija, ne možeme nad'ijatisja polnaho uspicha, ne možeme ožidati vseho toho, na čo naš ot davna presl'idovannyj narod jest' opravnenny, jesli vy, i každyj Rusin v Ameriki ne pomožete nam i serdcem i dušeju ne budete nas podporovati. S žal'om primušen je skazati, že keď ne pomošč American Child Relief Association-a i Czechoslovak Relief Association-a, oboje iz kotorych organizacij spišili zaslati pokorm i šaty biednym našim brat'am, jak skoro lem mohli, mnohi is vašich d'itej, brat'ev i sester dnes' by ne uživali solodkoj dl'a nich svobody. Ja ne mohu nadost' opisati bezkorystnu l'ubov Čechoslovakov i Amerikanov v sem d'il'i, no teper' prošu vas, pomožte vy sami, i ne dozvol'te, čtoby lem čuži sd'ilali to, čo pred Bohom jest' našou vlastnou povinnost'ou sd'ilati. Zašlit pomošč a to duškom. Jest' velika potreba na kul'turnu pomošč, i bylo by to prevoschodnym d'ilom, jesli by Amerikanski Rusiny osnovali russki gazety v Rusinii, narodnyj theater



i podobny institucii. Ne kažim postojanno, že pomožeme no prijd'it duškom k tomu punktu, koli budete hodny skazati, že sme uže pomohli.

... Dorohi brat'a i sestry, Rusinia jest' uže politično svobodna, i takuju stanet na viki, i vjedno s čechoslovenskimi svojimi sojuznikami neotminno prosperovati budet v budusčnosti. No. to na nas budet zavisiť počatok, i to inaši starokrajevy brat'a uznajut, koli kažut, že bez našich amerikanskich brat'ev i sester ich put' budet duže t'žkij. Proto poslušajte ich pros'bu i bud'te im k pomosći v sej hodiňi najbol'soj potreby.

My byli uspišny v našoj praci doteper' i budeme uspišny i v budusčnosti, ibo, Bohu d'akovati, ne majeme ani jednoho čestnoho, charakternoho neprijatel'a, kotoryj by moh skazati, že teperišna naša svoboda ne je resut'tatom čestnoj našoj usilovnosti i ne je to na čo my i naši brat'a suť pred Bohom i l'uďmi opravnenny.

Ja publicčno vyjavil v Rusinii iv Čechoslovakii, že pri prinimani mojeho urjada v Rusinii ja usilovatisja budu na skol'ko je to vozmožno meňi, pomoči organizovaniju štatú Rusinii takim sposobom, žeby pravitel'stvo representovalo i bylo representovano narodom, i že proto ja budu hrati rol' organizatora, ane politikera, i že ja podržu svoje stanovisče lem do toho času, poka obstojatel'stva v Rusinii budut taki, že smilo možno budet perevesti vybory, bez vsjakaho nasilija i presl'idovanija na kotorych narod budet moh vybrati sebi takich predvoditelej, kotorym vvirit sud'bu svojego štatú. Jak sej čas prijdet, ja lišu ich i zas' obernu svoje vnimanije mojej professii, kotoru ja radi svobody mojich brat'ev lišil.

A teper', dorohi moji brat'a i sestry, pred tym, jak by ja končil, ne mohu ja minuti, čtoby ne podal priličnu čest' tym, kotory veliku rol' hrali v osvoboždenii Rusinii i kotory dostojny suť na blahodarenija Rusinov na cilom svit'i. Rusini zavse blahodarny budut Sojedinennym Štatam Ameriki i ich svitoslavnomu prezidentu Woodrow Wilsonu, kotory tak slavno zaňalisja o nas. Presidentu Čechoslovakov i Rusinov Dr. Thomi G. Masaryk, kotoryj d'ijstno spravedlivo zaobchodil s Rusinami i ispolnil svoji obicanija danny nam v Philadelphii, i kotoryj ukazalsja byti mužom česti i spravedlivosti vo vsich jeho zaobchoždenijach s Rusinami. D-ru. Edwardu Beneš i d-ru. Karlu Kramar, kotory pri mirovoj konferencii samo tak sovistno i usilovno pracovali dl'a Blaha Rusinii, jak pracovali oni dl'a blaha Čechoslovakii. D-ru. Antoniju Beskid i Otcu Augustinu Vološin starokrajevyj našim ščirym patriotam, kotory v sich važnych časach cilkom otdali svoj trud, svoju nauku, svoji stremlenija obščomu narodnomu d'ilu. Panu Guy E. Campbell, kongressmanu Pittsburghskomu, kotoryj taku neocinennu pracu končil v našom interessi, že d'ijstno možeme skazati, že uhro-russkij narod nikoli ne mal bol'soho, oduševlenňijšoho prijatel'a. Vysokoprepodobnomu Otcu Havriilu Martyak, našemu admini-



stratoru, tomu zolotoho serdca ščiromu Rusinu, kotoryj i v najt'aššich časach byl pri našom boku i vsevozmožno usilovalsja byti obsčomu d'ilu k pomosči. Predsdatel'u A. N. R. U. R. i Soj. Juliju G. Gardos, Preds., kotoryj lišil svoj dom i familiju i preplaval ocean, reskirujuči vžitko, lem proto, aby Rusin byl svobodnyj. Vysokoprepopodbnomu Otcu Valentinu Gorzo i Michailu Hanchin, kotory, jak redaktory sčiro russkich gazet vsevozmožno usilovalisja vzbuditi narod k pracu i samosoznaniju, s čim oni neocinitel'nu pracu ispolnili. Takim narodnym pracovníkam, jak Otec Kubek, George Komlos, John Drimak, George Kondor, Michael Kopas, Michael Juhas, ml., And. Petach, Geo. Dandar, Alex Koscelnik kotory chot'a dost' zaňaty svojimi pracami za život', odnako najšli sebi stol'ko času, čtoby byti v narodnom d'il'i k pomosči. Sii rabotali ne raz nočami, a to bezkorystno, bo nikto ne plail im za to, i vsevozmožno usilovalisja, čtoby starokrajevomu bratu priobristi svobodu, čto, d'akujuči sim i druhim narodnym pracovníkam, my i osjahli.

Dorohi moji brat'a i sestry, dozvol'te mi pod'akovati vam, že ste terpilivo posluchali mene. Koncem pust'it meňi skazati to, že ja hordyj na to, čto moh ja svoju čast' žertvovati v narodnom interessi, i privesti d'ila k tomu, žeby Rusin mal mista kotoroje mohol by svojim nazvati. Radujusja nad tym, že moji brat'a uživajut im prinadležnu svobodu, a to natural'no, ibo i v mojih žilach samo taka krov teče, jak v ich, i zabezpečaju vas o tom, že jak moj blažennoj pamjati iskrennyj russkij otec, Pavel J. Zsatkovich, čerez cilyj svoj život tak v radosti, jak v t'ažesti zavse s najbol'shou otdannost'ou služil svojemu narodu, jak on zavse lem dol'u svojeho naroda mal pred očami, tak i ja, čuvstvujuči, že duch mojeho velikoho russkoho otca žijet vo mňi i provadit i prinuždajet mene na pracu za narod, vsevozmožno usilovatisja budu na to, čtob každyj, i toj najmenšij, moj akt služil pol'zi sčastiju jeho podkarpatskoho naroda, našej l'ubimoj Rusinii. Vsemilostivyj Hospod' Boh da rukovodit sud'boju novoj svobodnoj Rusinii.

